

# PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

ZAKŁAD LINII KOLEJOWYCH W NOWYM SĄCZU  
Dział Nawierzchni, Obiektów Inżynierskich, Budynków i Budowli oraz Inwestycji  
33-300 Nowy Sącz, ul. Batorego 80, tel./fax.: +48(18) 5352371  
e-mail: karol.janusz@plk-sa.pl

Nowy Sącz dnia 16.01.2014r.

Nr IZDK - 505/7/2014

EKOSYSTEM  
Ul. Szybisko 30  
30-698 Kraków

**Dotyczy:** Uzgodnienia lokalizacji pompowni ścieków wraz z infrastrukturą, sieci energetycznej, kanalizacyjnej i wodociągowej w Marcinkowicach.

Zakład Linii Kolejowych w Nowym Sączu informuje, iż zgodnie z Art. 57 Ustawy o Transporcie Kolejowym z dnia 28 marca 2003r./Dz. U. Nr 86 poz.789 z późn. zmianami/ udzielenie odstępstwa od usytuowania budynków lub budowli i wykonywania robót ziemnych w odległościach mniejszych niż określone w w/w ustawie oraz Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 07 sierpnia 2008 r. w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonywania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej, a także sposobu urządzania i utrzymywania zastaw odśnieżnych oraz pasów przeciwpożarowych / Dz. U. 2008 nr 153 poz. 955 / leży w kompetencji właściwego organu nadzoru budowlanego, w rozumieniu przepisów prawa budowlanego, po uzyskaniu opinii właściwego zarządcy infrastruktury kolejowej.

Zakład Nasz uzgadniając przedmiotową inwestycję stwierdził, że nie powoduje zagrożenia życia ludzi lub bezpieczeństwa mienia oraz bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania ruchu kolejowego, a także nie będzie zakłócać działania urządzeń służących do prowadzenia ruchu kolejowego. PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład linii Kolejowych w Nowym Sączu

**uzgadnia pozytywnie**

mgr inż. Jolanta Mucha  
Uprawnienia budowlane nr ewid. MAP/0141/PWOS/07  
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specyfice instalacyjnej w zakresie  
sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,  
gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych

lokalizację oraz wniosek o udzielenie zgody – w trybie art. 57 ustawy o transporcie kolejowym – **na odstępstwo od warunków określonych w w/w ustawie dla lokalizacji pompowni ścieków wraz z infrastrukturą – stanowiskiem postojowym, zabudową agregatu prądotwórczego, sieciami energetycznymi i kanalizacyjnymi, ogrodzeniem na działce 126/16 w Marcinkowicach( km 67.148 lokalizacja pompowni ścieków i od km 67.148 do km 67.221 lokalizacja sieci kanalizacyjnych i energetycznych), sieci energetycznej, kanalizacyjnej i wodociągowej na działce 132/2 od km 67.500 do km 67.819 pod warunkami:**

1. W km 67.600 linii kolejowej nr 104 Chabówka – Nowy Sącz należy zaprojektować możliwość podłączenia do wody i kanalizacji budynek magazynowy PKP PLK S.A.
2. Inwestor/Wykonawca zawrze z PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie, Rondo Mogiła 1, 31-516 Kraków umowę na pozostawienie urządzeń w terenie kolejowym.

3. Po zawarciu umowy z PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami, wejście w teren kolejowy na potrzeby wykonania robót należy uzgodnić z PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Nowym Sączu, z którym musi być zawarta stosowna umowa określająca m.in. czas trwania inwestycji. Z odpowiednim wnioskiem należy wystąpić z wyprzedzeniem min. 1-go miesiąca przed planowanym terminem wykonywania robót. Prace mogą być rozpoczęte po podpisaniu umowy. W celu zawarcia umowy wnioskodawca winien przedłożyć:

- 1) Osoba Fizyczna
  - a) Dowód osobisty
- 2) Przedsiębiorca prowadzący jednoosobowa działalność gospodarczą podlegającą wpisowi do ewidencji działalności gospodarczej winien złożyć oświadczenie o numerze wpisu identyfikacji podatkowej NIP i numerze identyfikacyjnym REGON
- 3) Spółki Cywilne:
  - a) Umowę spółki w celu ustalenia osób uprawnionych do składania oświadczeń woli w imieniu spółki i zaciągania zobowiązań
  - b) Decyzję o nadaniu numeru ewidencji podatkowej NIP spółki
  - c) Zaświadczenie o numerze identyfikacyjnym REGON spółki
- 4) Podmioty podlegające wpisowi do Krajowego Rejestru Sądowego jak : spółki kapitałowe i osobowe (spółka jawna), stowarzyszenia, inne organizacje społeczne i zawodowe, fundacje oraz publiczne zakłady opieki zdrowotnej
  - Odpis z rejestru KRS winien zawierać datę wystawienia nie wcześniej niż 6 m-cy przed zawarciem umowy
  - Decyzję o nadaniu numeru ewidencji podatkowej NIP
  - Zaświadczenie o numerze identyfikacyjnym REGON

Wpis do ewidencji działalności gospodarczej wnioskodawcy Zakład pozyskuje we własnym zakresie z Centralnej ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej poprzez wydruk internetowy ([www.ceidg.gov.pl](http://www.ceidg.gov.pl))

mgr inż. Jolanta Mucha  
Uprawnienia budowlane nr ewid. MAP/0141/PWOS/07  
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie  
sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,  
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

W/w dokumenty wnioskodawca składa w postaci:

- oryginalnych aktualnych odpisów, lub
- oryginalnych dokumentów celem sporządzenia i potwierdzenia ich zgodności z oryginałem, lub
- kserokopii dokumentów poświadczonych za zgodność z oryginałem przez osobę uprawnioną do składania oświadczeń woli w imieniu firmy wraz z aktualną datą.

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

02.04.2014

4. Wszelkie koszty związane z wykonaniem przedmiotowych robót powstałe dla PKP PLK S.A. ponosi Inwestor np. sprawowanie nadzoru., ewentualne uszkodzenie urządzeń kolejowych, wprowadzenie ograniczeń prędkości pociągów
5. Zobowiązuje się Inwestora (właściciela), w przypadku kolizji przedmiotowych urządzeń z pracami wykonywanymi w tym rejonie przez PKP PLK S.A., do przełożenia lub zabezpieczenia ich własnym kosztem i staraniem w zależności od zaistniałych potrzeb ze strony służb kolejowych (w terminie wyznaczonym przez PKP PLK S.A.).
6. Inwestor zapewni wykonanie sytuacyjno – wysokościowej inwentaryzacji powykonawczej . Należy ją wykonać wg obowiązujących instrukcji i przepisów Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii, postanowień „Prawa Geodezyjnego”.

7. Przed złożeniem przez Inwestora, do Urzędu, wniosku o wydanie pozwolenia na użytkowanie (dopuszczenie do eksploatacji) należy wypełnić warunki wydanego uzgodnienia tj. przedłożyć operat pomiarowy wykonanej inwentaryzacji powykonawczej ze stosowną klauzulą Kolejowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Krakowie
8. Operat pomiarowy wykonywanej inwentaryzacji z części dotyczącej przebiegu projektowanych przekroczeń na terenie PKP PLK S.A (wraz z inwentaryzacją urządzeń PKP PLK S.A.) należy przesłać do Kolejowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej przy Oddziale Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie, który to Zakład kosztami prac kreślarskich aktualizacji map obciąża Inwestora. Zobowiązuje się Inwestora do przekazania informacji opisowej i graficznej (na nośniku informatycznym) do PKP PLK S.A. Biuro Nieruchomości i Geodezji Kolejowej ul Targowa 74, 03 – 734 Warszawa. O wykonaniu i przesłaniu operatu należy powiadomić pisemnie Zakład Linii Kolejowych w Nowym Sączu.
9. PKP PLK S.A. nie będzie ponosić odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia w/w urządzeń na terenie kolejowym powstałe nie z winy PKP PLK S.A. lub w tych przypadkach w których Inwestor nie dopełnił obowiązku geodezyjnej inwentaryzacji i przekazania jej wyników do PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie Rondo Mogiłskie 1.
10. Zachowanie wszystkich w/w punktów oraz wniesienie poniższej opłaty jest warunkiem ważności uzgodnienia.

Zakład linii Kolejowych w Nowym Sączu jednocześnie zastrzega sobie, iż w przypadku przyszłościowej modernizacji lub przebudowy istniejącej linii kolejowej na tym odcinku, Polskie Linie Kolejowe S.A. nie będą ponosić żadnych kosztów związanych z ewentualnymi szkodami wynikłymi z tytułu udzielonej zgody-odstępstwa od obecnie obowiązujących przepisów cytowanej ustawy .

W związku z przedmiotową lokalizacją w sąsiedztwie linii kolejowej, **PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. oświadczają**, że nie będą ponosiły odpowiedzialności za szkodliwe oddziaływanie wibracji od przejeżdżających pociągów oraz prądów błądzących pochodzących od sieci trakcyjnej na ten obiekt obecnie jak i w przyszłości. Inwestor zastosuje własnym staraniem i na własny koszt ewentualne zabezpieczenia, aby zarówno podczas prowadzenia robót związanych z budową budynków oraz kanalizacji , jak również, po ich zakończeniu nie stanowiły zagrożenia dla ruchu kolejowego.

*Koszt naszej usługi w zakresie uzgodnienia jw. na podstawie Decyzji Nr 18/2012, Dyrektora Zakładu Linii Kolejowych w Nowym Sączu z dnia 22.08.2012 r. § 4 wynosi 80,02 zł + podatek VAT wg stawki 23%*

*Warunkiem ważności niniejszego uzgodnienia jest dokonanie w/w opłat.*

Otrzymują:

1. IZEK celem wystawienia faktury

NIP 679-141-97-89

mgr inż. Jolanta Mucha  
Uprawnienia budowlane i inżynierskie: MAP/0141/PWOS/07  
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie  
sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,  
gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych

DYREKTOR  
wz.  
mgr inż. Kazimierz Zawiliński  
Z-ca Dyrektora

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

02. 04. 2014

Opracował: Karol Janusz



# PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

## ZAKŁAD LINII KOLEJOWYCH W NOWYM SĄCZU

Dział Nawierzchni, Obiektów Inżynierskich, Budynków i Budowli oraz Inwestycji

33-300 Nowy Sącz, ul. Batorego 80, tel./fax.: +48(18) 5352371

e-mail: karol.janusz@plk-sa.pl

Nowy Sącz dnia 10.02.2014r.

Nr IZDK - 505/7a/2014

EKO SYSTEM  
Ul. Szybisko 30  
30-698 Kraków

**Dotyczy:** uzupełnienie uzgodnienia lokalizacji pompowni ścieków wraz z infrastrukturą, sieci energetycznej, kanalizacyjnej i wodociągowej w Marcinkowicach.

W uzupełnieniu uzgodnienia nr IZDK-505/7/2014 z dnia 16.01.2014 Zakład Linii Kolejowych w Nowym Sączu wyraża zgodę na odstępstwo od warunków zawartych w Ustawie o Transporcie Kolejowym z dnia 28 marca 2003r./Dz. U. Nr 86 poz.789 z późn. zmianami/ odnośnie usytuowania budynków lub budowli i wykonywania robót ziemnych w odległościach mniejszych niż określone w w/w ustawie oraz Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 07 sierpnia 2008 r. w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonywania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej, a także sposobu urządzania i utrzymywania zasłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpożarowych / Dz. U. 2008 nr 153 poz. 955 / dla projektowanej sieci energetycznej, wodociągowej i kanalizacyjnej prowadzonej poza terenem kolejowym w km od 67,148 do km 68,267 linii 104 Chabówka - Nowy Sącz

**DYREKTOR**  
wz.  
mgr inż. Kazimierz Zawiliński  
Z-ca Dyrektora

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**  
02.04.2014

mgr inż. Jolanta Mucha  
Uprawnienia budowlane nr ewid. MAP/0141/PWOS/07  
do projektowania, kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie  
sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,  
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych